

Αριθμός 69

ΟΙ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ ΝΟΜΟΙ  
ΤΟΥ 1989 ΜΕΧΡΙ 2000

Διάταγμα δυνάμει του άρθρου 5(2)

Το Υπουργικό Συμβούλιο, ασκώντας τις εξουσίες που χορηγούνται σ' αυτό με βάση το εδάφιο (2) του άρθρου 5 των περί της Προστασίας του Ανταγωνισμού Νόμων του 1989 μέχρι 2000, εκδίδει το παρόν Διάταγμα.

207 του 1989  
111(I) του 1999  
87(I) του 2000  
155(I) του 2000.

Συνοπτικός  
τίτλος.

1. Το παρόν Διάταγμα θα αναφέρεται ως το περί Εξαιρέσεων κατά Κατηγορίες (Ορισμένες Κατηγορίες Συμφωνιών Μεταφοράς Τεχνολογίας) Διάταγμα του 2004.

Εμπνευία.

2. Στο παρόν Διάταγμα εκτός εάν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια—

«αμοιβαία συμφωνία» σημαίνει τη συμφωνία μεταφοράς τεχνολογίας, όταν δύο επιχειρήσεις χορηγούν η μια στην άλλη, στο πλαίσιο της ίδιας σύμβασης ή στο πλαίσιο χωριστών συμβάσεων—

- (i) άδεια εκμετάλλευσης διπλώματος ευρεσιτεχνίας, ή
- (ii) άδεια εκμετάλλευσης τεχνογνωσίας, ή
- (iii) άδεια εκμετάλλευσης δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας επί λογισμικού ή μεικτή άδεια εκμετάλλευσης διπλώματος ευρεσιτεχνίας, τεχνογνωσίας ή δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας επί λογισμικού,

και οι εν λόγω άδειες αφορούν ανταγωνιστικές τεχνολογίες ή δύνανται να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή ανταγωνιστικών προϊόντων·

«ανταγωνιστικές επιχειρήσεις» σημαίνει τις επιχειρήσεις, οι οποίες ανταγωνίζονται στη σχετική αγορά τεχνολογίας ή και στη σχετική αγορά προϊόντος·

«ανταγωνιστικές επιχειρήσεις στη σχετική αγορά τεχνολογίας» σημαίνει τις επιχειρήσεις που παραχωρούν άδειες εκμετάλλευσης για ανταγωνιστικές τεχνολογίες χωρίς να αλληλοπαραβιάζονται τα εκατέρωθεν δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας·

«ανταγωνιστικές επιχειρήσεις στη σχετική αγορά προϊόντος» σημαίνει τις επιχειρήσεις οι οποίες—

- (α) Ελλείπει συμφωνίας μεταφοράς τεχνολογίας, δραστηριοποιούνται αμφότερες στη σχετική αγορά προϊόντος και στη σχετική γεωγραφική αγορά, στην οποία πωλούνται τα προϊόντα τα οποία αφορά η σύμβαση, χωρίς να παραβιάζονται τα εκατέρωθεν δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, ή
- (β) προβαίνουν στις απαραίτητες πρόσθετες επενδύσεις ή στις απαραίτητες δαπάνες μετατροπής ούτως ώστε να εισέλθουν εγκαίρως στη σχετική αγορά προϊόντος και στη σχετική γεωγραφική αγορά, χωρίς να παραβιάζονται τα εκατέρωθεν δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, ανταποκρινόμενες σε μια μικρή αλλά μόνιμη αύξηση των σχετικών τιμών·

«αποκλειστική κατηγορία πελατών» σημαίνει την ομάδα πελατών προς την οποία μόνο μια επιχείρηση επιτρέπεται να πωλεί ενεργητικά τα προϊόντα που έχουν παραχθεί με την παραχωρούμενη τεχνολογία και τα οποία αφορά η σύμβαση·

«αποκλειστική περιοχή εκμετάλλευσης» σημαίνει την περιοχή στην οποία μόνο μια επιχείρηση επιτρέπεται να παράγει τα προϊόντα τα οποία αφορά η σύμβαση με την παραχωρούμενη τεχνολογία, με την επιφύλαξη της δυνατότητας να επιτραπεί σε άλλο δικαιούχο να παράγει, στην ίδια περιοχή, τα προϊόντα τα οποία αφορά η σύμβαση μόνο για ένα συγκεκριμένο πελάτη εφόσον η δεύτερη αυτή άδεια χορηγήθηκε προκειμένου να δημιουργηθεί μια εναλλακτική πηγή εφοδιασμού για τον εν λόγω πελάτη.

«διαχωρίσιμη βελτίωση» σημαίνει τη βελτίωση που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο εκμετάλλευσης χωρίς να παραβιάζεται η παραχωρούμενη τεχνολογία.

«δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας» περιλαμβάνουν δικαιώματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας, τεχνογνωσία, δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικά δικαιώματα.

«διπλώματα ευρεσιτεχνίας» περιλαμβάνουν—

- (α) διπλώματα ευρεσιτεχνίας·
- (β) αιτήσεις για διπλώματα ευρεσιτεχνίας·
- (γ) υποδείγματα χρησιμότητας·
- (δ) αιτήσεις καταχώρισης υποδειγμάτων χρησιμότητας·
- (ε) σχέδια·
- (στ) τοπογραφίες προϊόντων ημιαγωγών·
- (ζ) συμπληρωματικά πιστοποιητικά προστασίας για ιατροφαρμακευτικά προϊόντα ή άλλα προϊόντα ως προς τα οποία είναι δυνατή η έκδοση συμπληρωματικών πιστοποιητικών προστασίας και πιστοποιητικά φυτοκαλλιέργειας·

«ενεργητικές πωλήσεις» σημαίνει—

- (α) την ενεργητική προσέγγιση μεμονωμένων πελατών εντός της αποκλειστικής περιοχής ή εντός της αποκλειστικής ομάδας πελατών εντός άλλου διανομέα, ή
- (β) την ενεργητική προσέγγιση μιας συγκεκριμένης ομάδας πελατών ή πελατών σε μια συγκεκριμένη περιοχή που έχει παραχωρηθεί κατ' αποκλειστικότητα σε άλλο διανομέα, μέσω διαφημίσεων στα μέσα μαζικής ενημέρωσης ή άλλων ενεργειών προώθησης που στοχεύουν ειδικά σ' αυτή την ομάδα πελατών ή σε πελάτες που βρίσκονται στη συγκεκριμένη περιοχή, ή
- (γ) την εγκατάσταση αποθηκών ή πρατηρίου διανομής στην αποκλειστική περιοχή ενός άλλου διανομέα·

«μη αμοιβαία συμφωνία» σημαίνει τη συμφωνία μεταφοράς τεχνολογίας όταν—

- (α) μια επιχείρηση παραχωρεί σε άλλη επιχείρηση—
  - (i) άδεια εκμετάλλευσης διπλώματος ευρεσιτεχνίας, ή
  - (ii) άδεια εκμετάλλευσης τεχνογνωσίας, ή
  - (iii) άδεια εκμετάλλευσης δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας επί λογισμικού, ή
  - (iv) μεικτή άδεια εκμετάλλευσης διπλώματος ευρεσιτεχνίας, τεχνογνωσίας ή δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας επί λογισμικού· ή

- (β) δύο επιχειρήσεις παραχωρούν η μια στην άλλη άδεια του είδους αυτού και οι εν λόγω άδειες δεν αφορούν ανταγωνιστικές τεχνολογίες και δε δύνανται να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή ανταγωνιστικών προϊόντων·

«Νόμος» σημαίνει τους περί Προστασίας του Ανταγωνισμού Νόμους του 1989 μέχρι 2000, όπως εκάστοτε τροποποιούνται ή αντικαθίστανται·

«παθητικές πωλήσεις» σημαίνει την ανταπόκριση στη ζήτηση που εκφράζεται αυτοβούλως από μεμονωμένους πελάτες, περιλαμβανομένης της διανομής αγαθών ή της παροχής υπηρεσιών σ' αυτούς και της γενικής διαφήμισης ή της προώθησης με τα μέσα μαζικής ενημέρωσης ή μέσω του Internet, που προσεγγίζει πελάτες που βρίσκονται στις αποκλειστικές περιοχές ή που ανήκουν στις ομάδες πελατών άλλων διανομών αλλά που αποτελεί εύλογο τρόπο για την προσέγγιση πελατών εκτός αυτών των περιοχών ή ομάδων πελατών·

«προϊόντα τα οποία αφορά η σύμβαση» σημαίνει τα προϊόντα που παράγονται βάσει της παραχωρούμενης τεχνολογίας·

«συμφωνία μεταφοράς τεχνολογίας» σημαίνει—

- (α) τη συμφωνία παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης διπλώματος ευρεσιτεχνίας·

- (β) τη συμφωνία παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης τεχνογνωσίας·

- (γ) τη συμφωνία παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας επί λογισμικού ή τη μεικτή συμφωνία παραχώρησης άδειας εκμετάλλευσης διπλώματος ευρεσιτεχνίας τεχνογνωσίας ή δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας επί λογισμικού, συμπεριλαμβανομένων συμφωνιών που περιλαμβάνουν διατάξεις, οι οποίες αφορούν την πώληση και αγορά προϊόντων ή την εκμετάλλευση άλλων δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή την εκχώρηση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω διατάξεις δεν αποτελούν το πρωταρχικό αντικείμενο της συμφωνίας και αφορούν άμεσα την παραγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά η σύμβαση·

- (δ) την εκχώρηση διπλώματος ευρεσιτεχνίας, τεχνογνωσίας, δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας επί λογισμικού ή συνδυασμού αυτών, εφόσον ένα μέρος του κινδύνου που συνδέεται με την εκμετάλλευση της τεχνολογίας βαρύνει τον εκχωρητή, ιδίως όταν το πληρωτέο ποσό για την εκχώρηση εξαρτάται από τον κύκλο εργασιών που επιτυγχάνει ο δικαιοδόχος για τα προϊόντα που παράγονται με την εκχωρούμενη τεχνολογία, την ποσότητα των προϊόντων που παράγονται ή τον αριθμό των ενεργειών που διεξάγονται με τη χρήση της υπόψη τεχνολογίας·

«σύστημα επιλεκτικής διανομής» σημαίνει το σύστημα διανομής στο πλαίσιο του οποίου ο δικαιοπάροχος αναλαμβάνει να παραχωρήσει άδεια για την παραγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά η σύμβαση μόνο σε δικαιοδόχους που επιλέγονται βάσει συγκεκριμένων κριτηρίων και εφόσον αυτοί αναλαμβάνουν τη δέσμευση να μην πωλούν τα εν λόγω προϊόντα σε μη εγκεκριμένους διανομείς·

«σχετική αγορά προϊόντος» περιλαμβάνει προϊόντα τα οποία οι αγοραστές θεωρούν ως εναλλάξιμα ή υποκατάστατα με τα προϊόντα τα οποία αφορά η σύμβαση, εξαιτίας των ιδιοτήτων τους, της τιμής τους και της χρήσης για την οποία προορίζονται·

«σχετική αγορά τεχνολογίας» περιλαμβάνει τεχνολογίες τις οποίες οι δικαιοδόχοι θεωρούν ως εναλλάξιμες ή υποκατάστατες με την παραχωρούμενη τεχνολογία εξαιτίας των ιδιοτήτων τους, των δικαιωμάτων εκμετάλλευσης και της χρήσης για την οποία προορίζονται·

«συνδεδεμένες επιχειρήσεις» σημαίνει—

- (α) τις επιχειρήσεις, στις οποίες ένα από τα μέρη της συμφωνίας, άμεσα ή έμμεσα—
  - (i) έχει την εξουσία να ασκεί πάνω από το ήμισυ των δικαιωμάτων ψήφου, ή
  - (ii) δύναται να διορίζει πάνω από το ήμισυ των μελών του εποπτικού συμβουλίου, του διοικητικού συμβουλίου ή των οργάνων που εκπροσωπούν κατά νόμο την επιχείρηση, ή
  - (iii) έχει το δικαίωμα να διαχειρίζεται τις υποθέσεις της επιχείρησης·
- (β) τις επιχειρήσεις, οι οποίες έχουν, σε επιχείρηση που είναι μέρος της συμφωνίας, άμεσα ή έμμεσα, τα δικαιώματα ή τις εξουσίες που καθορίζονται στην υποπαράγραφο (α)·
- (γ) τις επιχειρήσεις επί των οποίων επιχείρηση που αναφέρεται στην υποπαράγραφο (β) έχει άμεσα ή έμμεσα, τα δικαιώματα ή τις εξουσίες που καθορίζονται στην υποπαράγραφο (α)·
- (δ) τις επιχειρήσεις επί των οποίων ένα από τα μέρη της συμφωνίας μαζί με μία ή περισσότερες από τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στις υποπαράγραφους (α), (β) ή (γ) ή επί των οποίων δύο ή περισσότερες από τις τελευταίες έχουν από κοινού τα δικαιώματα ή τις εξουσίες που καθορίζονται στην υποπαράγραφο (α)· και
- (ε) τις επιχειρήσεις επί των οποίων τα δικαιώματα ή οι εξουσίες που καθορίζονται στην υποπαράγραφο (α) κατέχονται από κοινού—
  - (i) από μέρη της συμφωνίας ή από τις αντίστοιχες συνδεδεμένες με αυτά επιχειρήσεις που αναφέρονται στις υποπαράγραφους (α) έως (δ), ή
  - (ii) από ένα ή περισσότερα μέρη της συμφωνίας, ή μία ή περισσότερες από τις συνδεδεμένες με αυτά επιχειρήσεις που αναφέρονται στις υποπαράγραφους (α) έως (δ), και ένα ή περισσότερα τρίτα μέρη·

«τεχνογνωσία» σημαίνει το σύνολο πληροφοριών πρακτικής φύσεως, μη κατοχυρωμένων με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, που έχουν προκύψει εμπειρικά και από δοκιμές, το οποίο είναι—

- (i) απόρρητο, έτσι ώστε να μην είναι ευρύτερα γνωστό ή εύκολα προσπελάσιμο,
- (ii) ουσιαδές, έτσι ώστε να περιλαμβάνει πληροφορίες οι οποίες είναι σημαντικές και χρήσιμες για την παραγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά η σύμβαση, και
- (iii) προσδιορισμένο, έτσι ώστε να περιγράφεται κατά τρόπο αρκούντως διεξοδικό ώστε να είναι δυνατό να διαπιστωθεί αν πληροί τα κριτήρια του απόρρητου και του ουσιαδούς.

3. Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων των παραγράφων 4, 5, 6 και 7 του παρόντος Διατάγματος, το εδάφιο (1) του άρθρου 4 του Νόμου δεν εφαρμόζεται στις συμφωνίες μεταφοράς τεχνολογίας που συνάπτονται μεταξύ δύο επιχειρήσεων με τις οποίες επιτρέπεται η παραγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά η σύμβαση:

Εξαιρέση από το άρθρο 4(1) του Νόμου.